

V Bruseli 24. januára 2022
(OR. fr)

5451/22

COPS 25
POLMIL 10
EUMC 19
CIVCOM 6
CFSP/PESC 50
CSDP/PSDC 26
CONUN 18

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	5269/22
Predmet:	Závery Rady o posunutí strategického partnerstva EÚ – OSN pre mierové operácie a krízové riadenie na vyššiu úroveň: priority na roky 2022 – 2024

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o posunutí strategického partnerstva EÚ – OSN pre mierové operácie a krízové riadenie na vyššiu úroveň: priority na roky 2022 – 2024, ktoré schválila Rada na zasadnutí 24. januára 2022.

Závery Rady o posunutí strategického partnerstva EÚ – OSN pre mierové operácie a krízové riadenie na vyššiu úroveň: priority na roky 2022 – 2024

1. Rada opätovne zdôrazňuje pevný záväzok EÚ a jej členských štátov dodržiavať multilaterálny globálny poriadok založený na pravidlách, ktorého jadrom je Organizácia Spojených národov (OSN), v súlade s Chartou OSN. Rada uznáva úspechy a oceňuje obojstranne prospešnú povahu dlhodobej spolupráce OSN a EÚ v oblasti udržiavania mieru a civilného, policajného a vojenského krízového riadenia. Meniaci sa globálny kontext, ktorý vymedzujú čoraz zložitejšie krízy a vyvíjajúce sa hrozby vrátane hybridných hrozieb, si vyžaduje ambicióznú, mnohostrannú a kolektívnu reakciu, ktorá stavia strategické partnerstvo OSN a EÚ pre mierové operácie a krízové riadenie do centra obnoveného prepojeného multilateralizmu.
2. Rada víta mierový a bezpečnostný rozmer správy generálneho tajomníka OSN „Náš spoločný program“, v ktorej sa navrhuje „nový program pre mier“ a okrem iných dôležitých odporúčaní sa v nej zdôrazňuje potreba posilniť partnerstvá. EÚ sa bude aktívne angažovať v presadzovaní tohto programu a jeho identifikovaných kľúčových oblastí: zníženie strategických rizík, 2) posilnenie medzinárodnej prognostiky, 3) zmena našich reakcií, 4) investovanie do prevencie a budovania mieru, 5) podpora regionálnej prevencie a 6) postavenie žien/dievčat do jadra bezpečnostnej politiky. Partnerstvo s OSN prispieva k tomu, že EÚ zohráva úlohu poskytovateľa bezpečnosti a globálneho mierového a bezpečnostného aktéra na podporu účinného multilateralizmu. Rada zdôrazňuje dôležitosť zavedenia pravidelných zasadnutí vedúcich predstaviteľov EÚ a OSN. EÚ poskytuje OSN politickú podporu, ako aj odborné znalosti, finančnú podporu a politický vplyv v záujme splnenia mandátov OSN. Úzka spolupráca pomáha misiám a operáciám OSN a EÚ účinnejšie pôsobiť, a tak dosiahnuť vplyv na mieste, má multiplikačný účinok a umožňuje EÚ uskutočňovať svoj integrovaný prístup. Rada víta spoločné oznámenie Komisie a vysokého predstaviteľa

o posilnení príspevku EÚ k multilateralizmu založenému na pravidlách¹, a najmä v ňom uvedenú výzvu podporiť iniciatívu generálneho tajomníka OSN Akcia na udržiavanie mieru tým, že sa aktualizuje strategické partnerstvo EÚ – OSN pre mierové operácie a krízové riadenie. EÚ si toto partnerstvo cení a bude pracovať na tom, aby preukázala jednotu EÚ a OSN v tomto kontexte, a to podľa potreby aj prostredníctvom spoločných vyhlásení na vysokej úrovni. Opätovne zdôrazňuje, že je dôležité pokračovať v úzkej európskej spolupráci v Bezpečnostnej rade OSN v súlade s Chartou OSN.

3. Rada zdôrazňuje význam obnovenia a prehĺbenia strategického partnerstva OSN – EÚ pre mierové operácie a krízové riadenie a podporuje spoločné priority OSN – EÚ na roky 2022 – 2024². Víta rozšírený rozsah priorít v záujme účinnejšej reakcie na vyvíjajúce sa hrozby, prierezové výzvy a multiplikátory kríz, ako sú zmena klímy a zhoršovanie životného prostredia, nové a vznikajúce hrozby vrátane prelomových technológií a dezinformácií, ako aj globálnu pandémiu COVID-19 a jej dôsledky. Rada víta skutočnosť, že do spoločných priorít OSN a EÚ sa začleňuje prepojenie medzi zmenou klímy, mierom a bezpečnosťou.
4. Rada uznáva kľúčovú úlohu politických riešení a politických rámcov pri zabezpečovaní mieru a bezpečnosti v kontexte misií a konštatuje, že je potrebné ďalej posilňovať politický rozmer partnerstva OSN – EÚ a spoluprácu v oblasti predchádzania konfliktom pri mierových operáciách a v oblasti podpory politických procesov lepším využívaním súboru nástrojov OSN a EÚ, najmä pretavením včasného varovania do včasných opatrení a podporou udržateľného mieru, a to aj prostredníctvom častejšie realizovaných spoločných analýz a spoločnej komunikácie.

¹ 6312/2021.

² 14196/1/21 REV 1 z 10. decembra 2021.

5. Rada opätovne potvrdzuje univerzálnosť a nedeliteľnosť ľudských práv a základných slobôd a víta zvýšenú pozornosť venovanú presadzovaniu ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva naprieč prioritami EÚ – OSN vrátane osobitného zamerania sa na posilnenie dodržiavania noriem a na boj proti beztrestnosti. Zdôrazňuje, že je potrebné predchádzať sexuálnemu a rodovo motivovanému násiliu, ako aj sexuálnemu vykorisťovaniu a zneužívaniu a bojovať proti nim. Podčiarkuje význam ochrany civilného obyvateľstva v kontexte vyvíjajúceho sa prostredia medzinárodných mierových operácií. Uznáva tiež význam ochrany kultúrneho dedičstva v situáciách kríz a konfliktov.
6. Rada víta skutočnosť, že ako prierezová priorita bola začlenená tematika detí v ozbrojených konfliktoch, a zdôrazňuje, že je potrebné posilniť a koordinovať úsilie a spoluprácu na ústrednej i operačnej úrovni s cieľom zastaviť porušovanie práv detí a predchádzať mu a prispieť k prelomeniu cyklu násilia a podpore a ochrane všetkých ľudských práv.
7. Rada ako prierezovú prioritu víta zvýšenú pozornosť venovanú účasti mladých ľudí na riešení otázok týkajúcich sa mieru a bezpečnosti, ako aj začlenenie programu pre mládež, mier a bezpečnosť medzi priority a vyzýva na zvýšené úsilie o jeho realizáciu.
8. Rada víta záväzok zvýšiť spoločné úsilie OSN a EÚ v súvislosti s programom zameraným na ženy, mier a bezpečnosť a rodovou rovnosťou ako prierezovými prioritami, rovnako ako nepretržitý dialóg o tematike žien, mieru a bezpečnosti a rodovej rovnosti na všetkých úrovniach, od politickej až po operačnú. Táto prierezová agenda sa zameriava na zásadný vplyv, ktorý majú ženy pri hľadaní riešení vzhľadom na ich skúsenosti a situáciu, a na uplatňovanie rodového hľadiska pri predchádzaní konfliktom a reakcii na ne. Vyzýva na zvýšené úsilie o urýchlenie plnenia tohto politického záväzku prostredníctvom posilnenia spolupráce v teréne, zabezpečenia systematického uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých činnostiach, ako aj na zvýšenú účasť a posilnenú úlohu žien v mierových operáciách, mierových a politických procesoch, pri predchádzaní konfliktom a sprostredkovaní a budovaní mieru. Osobitná pozornosť by sa mala venovať ochrane obhajkyn ľudských práv a mierotvorkyn a riešeniu hrozieb, obťažovania, násilia a nenávistných prejavov, ktorým čelia.

9. Rada zdôrazňuje dôležitosť pokračovania v systematickej operačnej spolupráci na ústrednej úrovni a v teréne a jej posilnenia s cieľom zabezpečiť komplementárnosť a synergie a zvýšiť účinnosť a efektívnosť príslušných misií a operácií EÚ a OSN, a to aj spoločným využívaním prostriedkov a poskytovaním podpory misií na základe rámcovej dohody OSN – EÚ o poskytovaní vzájomnej podpory³. Vyzýva na zvýšené úsilie o zintenzívnenie vzájomne prospešných partnerstiev, okrem iného aj v oblasti rozvoja civilných spôsobilostí, prostredníctvom paktu o civilnej SBOP, ako aj v oblasti rozvoja vojenských spôsobilostí. Víta zvýšený dôraz na začlenenie aspektov súvisiacich s klímou a životným prostredím do analýz a mechanizmov včasného varovania, ako aj do operačného plánovania, vedenia a logistiky.
10. Rada víta prebiehajúcu spoločnú prácu OSN a EÚ v oblasti transformácie a záväzkov ďalej v nej napredovať, a to identifikovaním toho, ako konať komplementárne na úrovni krajín a regiónov počas plánovania a vykonávania transformácie misií a operácií OSN a EÚ s cieľom zabezpečiť udržateľnosť ich výsledkov.
11. Rada uznáva, že by sa mali venovať ďalšie úvahy lepšej spolupráci medzi členskými štátmi EÚ v záujme zvýšenia účinnosti a predvídateľnosti ich podpory a príspevku k mierovým operáciám OSN a iniciatíve generálneho tajomníka OSN Akcia na udržiavanie mieru plus. V tejto súvislosti víta myšlienku navrhnuť spôsoby neformálnych rotačných systémov EÚ na podporu udržiavania mieru zo strany OSN, podporu premostovacích operácií rýchlej reakcie, transformácie a presunu síl.
12. Rada oceňuje výsledky dosiahnuté v oblasti policajnej práce a víta úsilie o posilnenie partnerstva v oblasti reformy sektora bezpečnosti (SSR) a prípadne aspektov odzbrojenia, demobilizácie a reintegrácie bývalých bojovníkov (DDR), ako aj riadenia zbraní a munície (WAM) s cieľom bojovať proti nedovolenému šíreniu ručných a ľahkých zbraní (RLZ) a ich munície.

³ Rámcová dohoda medzi Európskou úniou a Organizáciou Spojených národov o poskytovaní vzájomnej podpory v súvislosti s ich misiami a operáciami v teréne. Ú. v. EÚ L 389, 19.11.2020.

13. Rada zdôrazňuje význam úsilia o zlepšenie fungovania mierových operácií na mieste prostredníctvom posilnenej a systematickej spolupráce v oblasti odbornej prípravy a budovania kapacít vrátane výcviku, ako aj výmeny relevantných skúseností a osvedčených postupov, a v tejto súvislosti víta užšiu spoluprácu a budovanie kapacít.
14. Rada víta pokračujúcu spoluprácu medzi EÚ, OSN a Africkou úniou, ako aj s inými regionálnymi organizáciami, špecifickými subregionálnymi iniciatívami a príslušnými partnerskými krajinami v kontexte celkového multilaterálneho systému a vyzýva na preskúmanie možných konkrétnych spoločných iniciatív v trojstrannom formáte.
15. Rada tiež zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť synergie s inými relevantnými organizáciami pôsobiacimi v rovnakých geografických oblastiach, najmä s regionálnymi bezpečnostnými organizáciami a medzinárodnými finančnými inštitúciami.
